



Foto: Rainer Klute

## Hej då Lotta!

Lotta hat aufgehört bei Svenska Intensiv zu unterrichten, um sich einer neuen beruflichen Herausforderung zu stellen. **Wir wünschen ihr viel Spaß am neuen Arbeitsplatz** bei bonprix und freuen uns, dass sie uns ab und an weiterhin bei Übersetzungsarbeiten und Backkursen unterstützen wird. Ein ausführliches Interview mit Lotta, geschrieben von unserer neuen Gastautorin Anja Hartenstein, findet ihr in diesem Newsletter.

Um immer auf dem neuesten Stand zu sein, schaut doch auf unserer **Website** [www.svenskaintensiv.de](http://www.svenskaintensiv.de). Dort findet ihr die aktuelle Kursübersicht.

Aktuelles aus und über Schweden, aber auch von uns, und was wir auf der Arbeit machen, berichten wir regelmäßig bei **Facebook**. Klickt rein: [www.fb.com/SvenskaIntensiv](http://www.fb.com/SvenskaIntensiv)

Vi ses!

*Carina och Elizabet*

## „Seit ich im Ausland bin, bin ich schwedischer als jeder in Schweden“

**Wenn ich Lotta in zwei Worten beschreiben sollte, würde ich sagen:  
Lotta ist Herzlichkeit und Lebensfreude!**

„Ich wollte deutsch lernen, deswegen bin ich für ein dreimonatiges Praktikum nach Kiel gegangen.“ So beginnt das Gespräch, das ich mit Lotta an diesem Pfingstmontag via Telefon führe. Sie ist gerade zurück gekommen von Fehmarn, wo sie die Pfingsttage mit ihrem Mann und ihren Kindern verbracht hatte.

Aus dem dreimonatigen Praktikum in Kiel, damals 1992, wurde dann ein zehnmonatiges. Der Liebe wegen ist sie in Deutschland geblieben. Und dann begann die Lebensreise, die Lotta und ihren Mann in den letzten 23 Jahren von Kiel über München, Frankfurt, Boston (USA), Hamburg, Marburg und Bern schließlich vor 6 Jahren zurück nach Hamburg-Wandsbek führte.

In dieser Zeit hat sie ihr BWL-Studium abgeschlossen, im Marketingbereich und Vertrieb gearbeitet, geheiratet und drei Kinder zur Welt gebracht, die nun 6, 9 und 11 Jahre alt sind.

„Geplant habe ich das alles nicht“, sagt Lotta und lacht – sie ist ein offener, neugieriger Mensch, der sich gern auf Neues einlässt und sich ausprobiert. Lotta erzählt von diesen Wanderjahren mit einer unglaublichen Leichtigkeit, mit einem Lächeln in der Stimme und manchmal selbst erstaunt über das, was sie alles schon erlebt hat.

Wenn sie neu in einer Stadt war, hat sie Kontakt zu anderen Schweden in der jeweiligen schwedischen Gemeinde gesucht. „Einmal“, erzählt Lotta, „hat mir der Pastor die Telefonnummer einer Schwedin aus der Gemeinde gegeben, an die ich mich wenden sollte, wenn ich irgendwelche Fragen habe. Aber ich warte doch nicht, bis ich irgendwelche Fragen habe, ich rufe gleich an!“

Seit 2010 ist Lotta nun bei Svenska Intensiv. Sie hat in den letzten fünf Jahren verschiedene Sprachkurse unterrichtet, Übersetzungen gemacht und immer wieder gerne Workshops geleitet, wie zum Beispiel die Backveranstaltungen.

Als Carina sie gefragt hat, ob sie bei Svenska Intensiv arbeiten wolle, war sie anfangs skeptisch, weil sie noch nie vorher unterrichtet hatte. Aber als sie sich mit dem Konzept vertraut gemacht hatte, war sie so begeistert davon, dass sie sich sofort mit viel Leidenschaft in die Arbeit gestürzt hat.

„Wir Lehrer füllen Svenska Intensiv mit Leben“, sagt sie. „Dabei macht es mir so viel Spaß, den Menschen neben der Sprache auch unsere Kultur und unsere Traditionen nahe zu bringen, dass ich die Zeit einfach genießen kann. Ich habe schon immer Zimtschnecken gebacken, nun mache ich es eben mit den Kursteilnehmern in den Workshops. Das ist authentisch, so bin ich – und ich mache es gern.“

## Schweden in Hamburg



**Lotta Lühje**

\* 1971 in Stala, Bohuslän

[www.otto.de](http://www.otto.de)

Fotos: Angela Oswald

*Auf der nächsten Seite geht's weiter!*

Jeder, der schon mal eine Backveranstaltung mit Lotta erlebt hat, weiß, dass sie diese mit viel Liebe leitet. Sie sagt: „Wir Schweden im Ausland sind schwedischer als jeder in Schweden“ und lacht dabei ihr herzliches Lachen.

Schweden  
in Hamburg

Auf die Frage, was Heimat für sie bedeutet, sagt sie: „Ich war eigentlich immer zuhause. Früher hatte ich meinen schwedischen Kaffee im Gepäck, um ein Stück Heimat bei mir zu haben. Seit ich Kinder habe, ist Heimat für mich da, wo meine Familie ist – ich habe zwei Zuhause, eins in Schweden, eins in Hamburg.“



Lotta, Carina und Elizabet

Und zwei- bis dreimal im Jahr, aber vor allem in den Sommerferien, fährt sie mit ihrem Mann und den Kindern in ihr Zuhause in Schweden auf Orust, einer Insel in Bohuslän, auf der Lotta aufgewachsen ist und wo sie nun ihren Kindern für ein paar Wochen im Jahr die Unbeschwertheit und Freiheit ihrer eigenen glücklichen Kindheit ermöglicht.

Dort trifft sie dann ihre Verwandtschaft, von denen viele in der Nachbarschaft leben und genießt ihren schwedischen Sommer! Ein absolutes Muss, auf das Lotta niemals verzichtet, wie sie mir versichert.

Auch in diesem Jahr wird sie die Sommerferien in Schweden verbringen, obwohl sie gerade erst einen neuen Job in einem großen Versandhandel angetreten hat. Sie freut sich auf die neue berufliche Herausforderung im Onlinemarketing-Bereich des Unternehmens, für die sie nun ihre Kenntnisse aus dem Studium anwenden kann.

Bei Svenska Intensiv gibt sie zwar dafür das Unterrichten auf, an Workshops und Veranstaltungen wird sie aber weiterhin teilnehmen. Die Arbeit bei Svenska Intensiv ist Lotta wichtig, besonders der Kontakt zu den Kursteilnehmern und deren Feedback gibt ihr viel. „Wir kommen uns schnell näher, und dann will ich natürlich wissen, wie es denen geht, die ausgewandert sind, und ob ich ihnen durch meinen Unterricht tatsächlich helfen konnte. Sie lernen ja nicht nur die Grammatik bei mir, sondern auch viel über das Leben in Schweden.“

Wir dürfen gespannt sein, was wir von der lebenslustigen und neugierigen Lotta in den nächsten Jahren noch erfahren. Die Geschichte hat bestimmt noch eine Fortsetzung.

Ich wünsche ihr dafür alles Gute!

*Text: Anja Hartenstein*

Gefällt Dir unsere Rubrik? Wir sind neugierig auf Dein Lob und Deine Kritik! Und welche Schwedin oder welchen Schweden in Hamburg sollten wir auf jeden Fall auch porträtieren? Schreib' uns an [carina@svenskaintensiv.de](mailto:carina@svenskaintensiv.de)

- 1 **Svenska 5** findet am Wochenende 6. und 7. Juni statt. Elizabet unterrichtet die ambitionierten Fortgeschrittenen, die ab jetzt auf das Erreichen des Niveau A2 hinarbeiten.  
*Anmeldung bitte bis 29.5.2015*
- 2 Der Einsteigerkurs **Svenska 1** findet am Wochenende 13. und 14. Juni statt. Die Einsteiger werden von Carina unterrichtet. Es ist lustig, sehr lehrreich und auch ein bisschen anstrengend!  
*Anmeldung bitte bis 5.6.2015*
- 3 **EXTRA! Svenska 5** findet auch am Wochenende 27. und 28. Juni statt. Elizabet unterrichtet die ambitionierten Fortgeschrittenen **in Halstenbek**, die ab jetzt auf das Erreichen des Niveau A2 hinarbeiten.  
*Anmeldung bitte bis 19.6.2015*
- 4 **Svenska 6** findet am Wochenende 27. und 28. Juni statt. Carina unterrichtet die Fortgeschrittenen.  
*Anmeldung bitte bis 19.6.2015*

### **Tipp: Midsommar-Feier am 19. Juni**

Feiere **Midsommar** am Freitag, dem 19. Juni, um 18 Uhr in der finnische Kirche zusammen mit den Finnen, Norwegern und Schweden. Anmeldung und Info in der [finnischen Kirche](#).

*Alle Kurse finden – sofern nicht anders angegeben – in den Räumen von Svenska Intensiv in Wandsbek, Ziethenstraße 11 c, statt. Wir behalten uns vor, Kurse mit weniger als vier Teilnehmern auch kurzfristig abzusagen oder dementsprechend zu kürzen.*

*Noch Fragen? Ruf' einfach an! Vi hörs! Tel. 040-398 723 19.  
Alle Details auch unter [www.svenskaintensiv.de](http://www.svenskaintensiv.de)*

#### **Impressum**

V.i.S.d.P.:  
Carina Middendorf  
Svenska Intensiv  
Ziethenstr. 11 c, 22041 Hamburg  
Tel. 040-398 723 19  
Fax 040-398 723 20  
Mobil 0177-723 97 67  
[carina@svenskaintensiv.de](mailto:carina@svenskaintensiv.de)  
[www.svenskaintensiv.de](http://www.svenskaintensiv.de)

*Fehler und Änderungen sind nicht beabsichtigt,  
können aber mal vorkommen.*

Gestaltung: Rainer Klute, [klute.se](http://klute.se)

## Svenska Intensiv VORSCHAU 2015:

Sa 4.7.	<b>Lördagssvenska B2</b>	Carina
So 5.7.	<b>Lördagssvenska B1</b>	Elizabet
Sa/ So 11.+12.7.	<b>Svenska 7</b>	Elizabet

Alle Angaben sind ohne Gewähr. Aufgrund Eurer Rückmeldungen und Interessen verändern wir die Kursplanung auch kurzfristig. **Wir planen schon das zweite Halbjahr.** Schaut auf unserer [Website](#) oder bei [Facebook](#) vorbei, wenn ihr frühzeitig die neuen Termine erfahren wollt.

Weitere Kursangebote, z.B. „*Schwedisch im Büro*“ oder *flexible Einzelstunden* können auch gebucht werden. Noch Fragen? Ruf' einfach an! Vi hörs! Tel. 040-398 723 19. Alle Details auch unter [www.svenskaintensiv.de](http://www.svenskaintensiv.de)